

# E DIN EN 16510-2-9:2026-03 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-02-06

Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe - Teil 2-9: Geräte, die chargenweise mit Holzpellets in Brennstoffkörben befeuert werden; Deutsche und Englische Fassung prEN 16510-2-9:2026

Residential solid fuel burning appliances - Part 2-9: Appliances fired batchwise with wood pellets in fuel baskets; German and English version prEN 16510-2-9:2026

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
4 Merkmale .....	9
4.1 Tragfähigkeit .....	9
4.2 Unterabschnittstitel .....	9
4.3 Kohlenmonoxid-Emission (CO) .....	10
4.4 Stickoxid-Emission (NO <sub>x</sub> ).....	11
4.5 Emission organischer gasförmiger Verbindungen (OGC) .....	11
4.6 Staubemissionen (PM).....	12
4.7 Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung.....	12
4.7.1 Allgemeines .....	12
4.7.2 Temperatur am Abgasstutzen bei Nennwärmeleistung .....	12
4.7.3 Temperatur am Abgasstutzen bei Teillastwärmeleistung.....	13
4.7.4 Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung .....	13
4.7.5 Mindestförderdruck bei Teillastwärmeleistung.....	13
4.7.6 Abgasmassenstrom bei Nennwärmeleistung.....	13
4.7.7 Abgasmassenstrom bei Teillastwärmeleistung .....	13
4.7.8 Brandsicherheit für die Installation an einen Schornstein .....	13
4.8 Energieeinsparung und Wärmeschutz.....	14
4.8.1 Raumwärmeleistung bei Nennwärmeleistung .....	14
4.8.2 Wasserwärmeleistung (falls vorhanden) bei Nennwärmeleistung .....	14
4.8.3 Effizienz bei Nennwärmeleistung .....	14
4.8.4 Raumwärmeleistung bei Teillastwärmeleistung.....	14
4.8.5 Wasserwärmeleistung (falls vorhanden) bei Teillastwärmeleistung.....	15
4.8.6 Effizienz bei Teillastwärmeleistung.....	15
4.8.7 Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung .....	15
4.8.8 Energie-Effizienz.....	15
4.8.9 Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung (falls vorhanden).....	16
4.8.10 Stromverbrauch bei Teillastwärmeleistung (falls vorhanden) .....	16
4.8.11 Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb (falls vorhanden) .....	16
4.9 Ökologische Nachhaltigkeit .....	16
5 Beschreibende Merkmale.....	18
5.1 Angaben zur möglichen Verwendung mit Raumlüftungssystemen: Gerätetyp (in Bezug auf seine Dichtheit zum Raum).....	18
5.2 Angaben für die Gebäudestatik: Gerätemasse .....	19
5.3 Werkstoffe und Konstruktionselemente .....	19
5.3.1 Allgemeines.....	19
5.3.2 Allgemeine Belastungen.....	19
5.3.3 Pelletkorb-Fach.....	19

5.4	Risiko des Herausfallens von brennendem Brennstoff .....	19
5.5	Temperaturanstieg im Brennstofflagerfach.....	19
5.6	Temperaturanstieg der Bedienelemente .....	20
5.7	Austreten von Abgasen in den Raum .....	20
5.7.1	Mögliches Austreten von CO (falls relevant für den Brennstofftyp).....	20
5.8	Reinigungsfähigkeit.....	20
5.8.1	Heizflächen.....	20
5.8.2	Heizgaszüge.....	20
5.8.3	Aschekasten .....	20
5.8.4	Feuerraum-Bodenrost.....	20
5.8.5	Pelletkorb-Bodenrost .....	20
5.8.6	Drosseleinrichtung .....	20
5.8.7	Abschaltvorrichtung für Verbrennungsluftgebläse .....	21
6	Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit - AVCP .....	21
6.1	Allgemeines.....	21
6.2	Bewertung der Leistung.....	21
6.2.1	Allgemeines.....	21
6.2.2	Prüfproben, Prüfung und Bewertungskriterien .....	22
6.3	Überprüfung der Leistungsbeständigkeit .....	23
6.3.1	Werkseigene Produktionskontrolle (WPK) .....	23
<b>Anhang A (normativ) Prüfverfahren .....</b>		<b>28</b>
A.1	Prüfungsumgebung .....	28
A.2	Prüfanordnung.....	28
A.3	Messeinrichtung .....	28
A.4	Durchführung der Prüfung .....	28
A.4.2	Brennstoffaufgabe und Grundglut.....	28
A.4.3	Prüfung bei Nennwärmeleistung .....	28
A.4.4	Prüfung der Teillast-Wärmeleistung.....	31
A.4.5	Prüfung bei Schwachlast und Prüfung der Wiederezündfähigkeit .....	31
A.5	Prüfergebnisse .....	33
A.6	Berechnungsverfahren.....	34
A.7	Prüfbericht .....	34
<b>Anhang IA (informativ) Arbeitsweise eines chargenweise mit Holzpellets in Brennstoffkörben betriebenen Raumheizers .....</b>		<b>35</b>
 <b>Bilder</b>		
<b>Bild IA.1— Beispiel für Geräteausführung .....</b>		<b>36</b>
<b>Bild IA.2— Weiteres Beispiel für Geräteausführung.....</b>		<b>36</b>
 <b>Tabellen</b>		
<b>Tabelle 1 — Schutz brennbarer Materialien.....</b>		<b>9</b>
<b>Tabelle 2 — Schwellenwerte für CO-Emission bei Nennwärmeleistung (NHO, en: nominal heat output) .....</b>		<b>11</b>
<b>Tabelle 3 — Schwellenwerte für NO<sub>x</sub>-Emission bei Nennwärmeleistung (NHO, en: nominal heat output) (ausgedrückt als NO<sub>2</sub>) .....</b>		<b>11</b>
<b>Tabelle 4 — Schwellenwerte für OGC+PM-Emission bei Nennwärmeleistung.....</b>		<b>12</b>

<b>Tabelle 5 — Schwellenwerte den Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad.....</b>	<b>15</b>
<b>Tabelle 6 — Energie-Effizienz-Klassifizierung anhand des Energie-Effizienz-Index (EEI).....</b>	<b>16</b>
<b>Tabelle 7 — Elemente für die ökologische Nachhaltigkeit.....</b>	<b>17</b>
<b>Tabelle 8 — Anzahl der zu prüfenden Proben und Bewertungskriterien.....</b>	<b>22</b>
<b>Tabelle A.1 — Mindestbrenndauer und Mindestanzahl der Abbrände im Pelletbetrieb.....</b>	<b>29</b>